

**07 00 07 ЭТНОГРАФИЯ, ЭТНОЛОГИЯ И АНТРОПОЛОГИЯ**  
**07 00 07 ETHNOGRAPHY, ETHNOLOGY AND ANTHROPOLOGY**

**УДК 8**  
**ББК 83.3Т**

**ОСНОВНЫЕ ЭТАПЫ ТРАНСФОРМАЦИИ ТОПОНИМОВ СОГДА И ФЕРГАНЫ** **Аюбов Абдусалом Рауфович,**  
к. и.н., докторант Музея антропологии и этнографии имени Петра Великого (Кунсткамера) Российской академии наук (Санкт-Петербург, Россия)

**МАРҲИЛАҲОИ АСОСИИ ШАКЛИВАЗКУНИИ ТОПОНИМҲОИ СУҒД ВА ФАРҒОНА** **Аюбов Абдусалом Рауфович,**  
н.и.т., докторант Осорхонаи антропология ва этнографияи ба номи Пётри Кабир (Кунсткамера) Академияи улуми Русия (Санкт-Петербург, Русия)

**BASIC STAGES OF TRANSFORMATION OF TOPONYMS SPREAD IN FERGHANA AND SUGHD** **Ayubov Abdusalom Raufovich,**  
candidate of historical sciences, doctoral student of the Museum of anthropology and ethnography named after Peter the Great (Cabinet of Curiosities) under the Russian Academy of Sciences (Saint-Petersburg, Russia) **E-MAIL:** [abdusalom-1@mail.ru](mailto:abdusalom-1@mail.ru)

**Ключевые слова:** топонимы, трансформация, Согд, Фергана, греки, арабы, тюрки, топоформант, переименование

Исследуется трансформация топонимов Согда и Ферганы. Выявлены пять этапов трансформации согдо-ферганских топонимов. Определено, что первый и второй этапы относятся к древнему периоду, остальные три этапа проходили в средние века – в период от нашествия арабов и до усиления тюркских династий на территории Средней Азии. Сформулирован вывод, что ошибки в топонимах связаны с переписыванием исторических событий, явлений и названий, поэтому географические названия упрощаются или сокращаются. Это объясняется тем, что в речи часто требуется не характеристика объекта, а лишь упоминание о нем, вследствие чего опускается ключевое слово - имя нарицательное, которое легко восстанавливается в соответствующем контексте. Чаще всего трансформация топонимов происходит из-за незнания языка происхождения наследуемого топонима.

**Калидвожаҳо:** топонимҳо, шакливазкунӣ, Суғд, Фарғона, юнониён, арабҳо, туркҳо, топоформант, номгузори нав

Дар мақола шакливазкунии топонимҳои Суғд ва Фарғона мавриди таҳлил қарор гирифтааст. Муаллифи мақола дар натиҷаи тадқиқот панҷ марҳилаи асосии шакливазкунии топонимҳои Суғду Фарғонаро муайян кардааст: марҳилаҳои аввал ва дуюм ба аҳди қадим ва се марҳилаи дигар ба асрҳои миёна – аз ҳучуми арабҳо то

---

пурзӯришави сулолаҳои турк дар Осӣи Миёна рост меоянд. Таъкид шудааст, ки иштибоҳҳо ба топонимҳо аксаран дар вақти ишио ва баёни ҳодисаю руҳдодҳо ва номҳои таърихӣ ворид мегарданд, ки боиси сода ё ихтисор шудани номҳои ҷуғрофӣ мешавад. Гап дар сари он аст, ки дар нутқ аксаран хусусияти объект талаб карда намешавад, танҳо ёдрас кардани он кифоя аст. Дар нитиҷа калимаи калидӣ - исми ом аз байн меравад, ки дар контексти дахлдор ба суҳулат барқарор мешавад. Шакливазкунии топоним беиштар ба сабаби надонистани забони аслии номи ҷуғрофӣ рӯй медиҳад.

**Key words:** *toponyms, transformation, Sughd, Ferghana, Greeks, Arabs, Tiurcs, topoformant, renaming*

*The article is an exploration of the transformation concerned with the toponyms of Ferghana and Sughd. It is determined that the first and the second stages refer to the ancient period, the rest three stages passed in Middle Ages -in the period of Arabian invasion and up to consolidation of Turkic dynasties on the territory of Middle Asia. The inference has been formulated running to the effect that mistakes in toponyms are beset with rewriting of historic events, phenomena and names; therefore, geographical names are simplified or contracted. It is accounted for by the factor that in discourse not a characteristic of an object is required, but only its mentioning; in consequence of the matter, it is a key word being a common noun that is omitted, but it is restored easily in a corresponding context. More often it happens because the language on whose basis a researched toponym originated from remains unknown.*

Топонимы являются наследием материальной и духовной культуры минувших поколений. Они свидетельствуют о многих исторических событиях различных периодов. В процессе развития человеческого общества, в основном под влиянием внешних факторов, в жизни людей происходит множество изменений. К их числу относится изменение названий этнических групп, городов, поселений, географических объектов. Топонимы Согда и Ферганы, так же, как и другие областей Средней Азии, подпали под процесс трансформации.

В ходе исследования нами были определены пять этапов трансформации топонимов Согда и Ферганы. Первый этап происходит в древний период, вскоре после образования топонимов. Если в VI в. до н.э. появились первые города и поселения, то уже к IV в. до н.э., в связи с походами Александра Македонского и перемещения греко-македонцев по территории Средней Азии, начинается первый этап процесса трансформации топонимов. Местами старые названия заменялись новыми.

Завоевания Александра Македонского обуславливали новый поток миграции. Вместе с переселением греко-македонцев намечается выдвижение кочевых племен из евразийских степей, что нашло определенное отражение с IV в. до н.э. в классических и китайских источниках [20, с. 204].

По данным древнегреческого историка Квинта Курция Руфа, в Средней Азии в 329-327 гг. до н.э. поселились эллины-бранхиды [11, с.152]. Они стали смешиваться с местным населением и заговорили на местном языке, смешанном с греческим. Бранхиды составляли первую, пока незначительную, волну греческих переселенцев в Средней Азии.

В результате войн Александра Македонского основные земледельческие районы оказались в кругу эллинистического сообщества. Миграционные процессы этого времени проходили активно. Вслед за этим расширилось поле борьбы за источники дохода, передел

---

владений. Как отмечают А. Холики и Н. Рахимов, «в этой борьбе побеждал сильный, побежденный терял не только ресурсы, но часто и этническую самобытность: происходило смешение этносов, культур и религий. К числу пострадавших в этот период народов Средней Азии следует отнести согдийцев» [21, с.188].

После смерти Александра Македонского все бывшие греко-македонские владения в Средней Азии перешли под власть Селевкидов. Политика правления Селевкидов отличалась враждебностью по отношению к местному населению. Они преумножили количество местных греко-македонцев и увеличили общую долю эллинского населения.

Одним из древних городов, построенных во времена Александра Македонского, была Сарсанда, имеющая и другое название – Сусанда. По сведениям аль-Истахри, город стоял на пути из Ферганы в Согд. Он упоминает название города в форме Сусанда [8, с.18]. Название Сарсанда восходит к греческому выражению «Салсанда Булис», этимологией которого занимался Й. Маркварт. По его мнению, «...оба других были тогда Дизак и Заамин, который в прошлом также упоминается под именем Сарсанда и последний напоминает Александрополь» [25, с. 290].

Название города в форме «Сарсанда» принадлежит таджикскому языку. По мнению П.Б. Лурье, «...конечное -г после -nda может выпадать, как в послеслоге -anda, если из литературного -andar (внутри)» [15, с.163].

Термин «булис» связан с греческим словом «полис», который имеет значение «город». Из этого следует, что название «Сарсанда» связано с рекой Сарин в районе города Заамин. Здесь найдено городище Каратепе – преемник города Сарсанда [17, с.221; 3, с.116]. Александр Македонский поселил греков в городах, женил их на местных девушках, и, вероятно, с этим и связано греческое происхождение названия.

Второй этап трансформации топонимов Согда и Ферганы охватывает период от падения эллинизма до арабского нашествия. Господство греко-македонцев в Средней Азии продлилось недолго. Во II до н.э. на территории Ферганы, Согда и далее Бактрии появились племена юечжей. Незадолго до этого ими было захвачены земли в Средней Азии. Однако под натиском евразийских племен усуней они покинули завоеванные территории и в 30-е гг. II в. до н.э. захватили власть у греко-македонцев. Частично сохранили независимость небольшие греческие владения Каписа, Уддияна, Таксила. Они находились на отрогах Гиндукуша. Теперь их история протекала за пределами Средней Азии, и «...исчезновение в следующем столетии означало окончательный конец причудливого феномена среднеазиатского эллинизма» [4, с. 476].

В период IV-VII вв. в Среднюю Азию наряду с другими народностями также проникают тюрки. Отношение к тюркам у местного населения было разным. Одними из первых в контакт с тюрками вступили согдийцы. Как отмечает Н.Т. Рахимов, «это было связано не только с тем, что Согд, как и Хорезм и Фергана, находился на периферии земледельческого мира древности, но и с тем, что благодаря такому феномену, как согдийская колонизация, согдийцы раньше других оказались в глубинных районах Азии и оказали на тюрков значительно большее влияние, чем другие оседлые народности» [18, с. 168].

Названия тюркского происхождения, имевшие распространение на территории Средней Азии еще с древности, в раннем средневековье составляли вторую по численности группу названий после топонимов восточноиранского происхождения, а в дальнейшем - наиболее мощный слой среднеазиатской топонимии.

---

В письменных источниках периода арабского завоевания встречаются несколько тюркских названий. В них, наряду с иранскими, приведены и тюркские варианты названий. Так, озеро около Пайкенда, помимо иранских названий Сам-хвас, Аваза, именовалось также Кара-Куль - «Черное озеро».

Из тюркских топонимов Ферганы источники упоминают название города Узканд [8, с.31; 24, с.74]. Ибн Хордадбех упоминает название города как «город Хуртакин» [7, с.65], которое существовало и в форме Йузканд, связанной с древнетюркским словом «уз» - «долина, перевал», или с этнонимом «юз» (йуз). Вероятно, название города связано с тюркским этнонимом «юз».

В средние века в Фергане упоминается город Кукат, название которого, возможно, происходит от тюркского слова «кок» - «синий». В западной части Ферганы, недалеко от Папа, в средние века находился город Турмакан, или Йурмакан, в котором жили тюрки. Следовательно, название города означает «месторасположение тюрков». На основе тюркского языка этимологизируются такие топонимы области Бухары, как Бирмас, Сутхан, Сутикан, Зимлик, Бурзун, Гузканд.

Третий этап трансформации согдо-ферганской топонимии относится к периоду арабского нашествия. В это время арабы на заселенных территориях уничтожали культурные ценности согдийцев. Наряду с этим, подвергались преобразованию многие географические названия. Переселение арабов является величайшим переселением в истории раннего средневековья. Арабы в течение небольшого времени пересекли различные территории и распространили новую религию - ислам. Миграция арабов, начавшаяся во времена халифата, стала причиной великих преобразований. Переселение арабов сыграло важную роль в создании единого исламского общества среди народов тех стран, где происходило переселение с целью распространения ислама.

Начиная с конца VII в. в Бухаре, Самарканде и других городах Согда поселилось множество арабских воинов с семьями. Правитель Мерва, местный наместник Махуйа, предоставил часть городских жилищ арабским воинам для постоянного проживания, а спустя несколько лет сын Махуйа был вынужден произвести новый раздел жилищ, после чего почти половина домов Мерва была заселена арабами [2, с.446]. Такие же события произошли и в Бухаре. Согласно сообщению известного таджикского историка Мухаммада Наршахи, арабы при правлении арабского наместника Кутейбы ибн Муслима начали передел домов и полей в Бухаре [16, с. 69].

Во время походов в Среднюю Азию в VII-VIII вв., арабские завоеватели в главных городах Согда – Бухаре и Самарканде – оставили крупные гарнизоны. В Бухаре их обеспечивали домами и землями за счет жителей города. По завершении завоевательных походов территория расселения арабов значительно расширилась. В дальнейшем арабы в городах быстро ассимилировались с местным населением [10, с. 585]. Как пишет дореволюционный русский востоковед Д.Н. Логофет, арабы Бухары являлись потомками арабских племен Бакр ибн Ваил, Бени Али, Бени Тамим, Абул-Косе. Они прибыли из Аравии ещё в VI в. Согласно его предположениям, эти арабы в течение веков были частично ассимилированы узбеками. Тем не менее, они сохраняли некоторые отличительные внешние признаки своего племени, так как проживали отдельно и составляли особые общины [14, с.174].

Арабская топонимия проникает в Среднюю Азию вместе с мусульманским завоеванием. Она, как и персидская, укореняется в первую очередь в городах, однако нередко

имеет место и в сельском окружении. Довольно много арабских названий мы встречаем не в географических описаниях Средней Азии, а в исторических трудах о завоевании. А.Л. Хромов, исследуя арабские топонимы Средней Азии, обратил внимание на факт, что многие позднейшие названия, образованные, казалось бы, от арабских корней, являются, по сути, персидскими или тюркскими [23, с.194].

Арабы изменили некоторые названия. Так, поселение Аркуд было переименовано в Тававис (от арабского слова «тавус»). Оно было названо так из-за большого количества павлинов, которых содержали его жители; Води ан-Наби - Долина вина - там весело проводили время арабские воины в 91 г.х., и др. [23, с.192].

Арабы переименовали реки Амударью и Сырдарью в Джайхун и Сайхун. Они происходили от древнеиранского *Vax.su-* и *\*(yd) X.sartd* и были позаимствованы от названий райских рек Геон и Пензон [12, с. 6]. Поселение Фаряб было переименовано арабами в «Аль-Мухтарика», означающее «сожженное». По сведениям Табари, поселение было сожжено арабским полководцем Кутайбой ибн Муслимом [9, с.104].

В ряде случаев встречаются арабский перевод оригинального названия: «Радрада» произошло от персидского «Сангрэза», что означает «камнепад»; «Ал-Кария ал-Хадика» - от персидского «Дехи нав», тюркского «Янгиканд», согдийского «Навкат».

Некоторые арабские географы и историки в своих описаниях меняли форму среднеазиатских топонимов. К примеру, в книге ал-Йакуби топоним «Согд» встречается в форме «Ас-Сугд» [1, с.28]. Начиная с VIII в., в формировании топонимии Согда и Ферганы участвуют арабские слова «кальа» - крепость, «мазор» - святилище, «масчид» - мечеть, молельня. Примерами могут служить топонимы Кальаи Мехтар, Кальаи Баланд, Мазори Кабуд, Сари Мазор, Масчиди Сурх и т.д.

Несмотря на это, арабский элемент в топонимии составлял очень незначительную долю. Но следует отметить, что арабские военачальники с целью укрепления своих позиций расселяли арабов с их семьями среди местного населения. В это же время местные топонимы заменялись новыми либо изменяли форму под давлением арабского языка.

Четвертый этап трансформации топонимов Согда и Ферганы – это время сложения таджикской народности и распространения таджикского языка. Особенностью этого периода была создание топонимов на таджикском языке. Но при этом создавались согдийские названия, и они существовали до X в.

Существование согдийско-персидского двуязычия после арабского завоевания «оказывало влияние на лексику языка фарси, в том числе, и на словарный состав литературного языка» [13, с. 33]. Это создавало условия для дальнейшей трансформации топонимов. Примером могут служить затруднения при передаче отсутствующих звуков буквами другого языка.

Конец X в. – время падения государства Саманидов и начало пятого этапа трансформации топонимов согдийского и таджикского происхождения. Захват тюрками всей территории Средней Азии и массовое заселение ими территории Согда и Ферганы усугубили трансформацию топонимов.

Это зависело от ассимиляции тюркских элементов местным населением. Следует отметить, что, несмотря на широкую активность тюрков, тюркизации местного населения в широком объеме не произошло. Особенностью этого периода было двуязычие. Переселение ираноязычного населения в кочевые районы замедляло процесс развития

тюркоязычия. В это время также усиливается процесс седентаризации, в результате которого появились новые города и поселения.

Много топонимов Согда и Ферганы созданы с использованием топоформанта «кат», («канд», «гат»), означающего «город», «селение». До XIII в. он был самым распространенным топоформантом. Однако с XI в. постепенно его место занимает тюркский эквивалент – «кент», имеющий то же самое значение. В некоторых местах прежние названия городов заменили новыми.

В письменных источниках встречаются разные названия одного и того же объекта, но, как правило, до нас доходит только один вариант названия, в большинстве случаев последний. К примеру, река Зеравшан упоминается греческими историками как Политимет [19, с.489; 2, с.144]. Китайский вариант названия – Намик. В обоих вариантах название имеет одно значение – «почитаемый». Однако с XVIII в. это название исчезает и вместо него начинает использоваться совершенно новое название – Зеравшан в значении «золотоносный».

Таким образом, высшей степенью трансформации топонимов является переименование объекта. В таком случае старое название ликвидируется. Переименование городов было свойственно всем этапам и происходило во многих регионах. Следует отметить, что индивидуальное или социальное перемещение, или переселение людей с одной территории на другую, не осуществляется без определенной причины. Переселение людей обуславливают различные экономические, политические и религиозные обстоятельства. Это относится и к переселению арабов в Среднюю Азию, в том числе на территорию Согда.

#### **Список использованной литературы:**

1. Ал-Йа'куби. Книга стран («Китаб ал-булдан») / Вступ. ст., пер., комментарии и указатели Л.А. Семеновой; отв. ред. Д.В. Микульский; Ин-т востоковедения РАН. - М.: Вост. лит., 2011. - 365 с.
2. Арриан. Поход Александра. - М., Л.: Изд-во АН СССР, 1962. – 394 с.
3. Гафуров Б.Г. Исторические связи Средней Азии со странами Арабского Востока. Избранные труды. - М.: Наука, 1985. - С.446-452.
4. Грицина В.В. Археологические памятники Сырдарьинской области. – Ташкент: Фан, 1992. – 168 с.
5. Гусаков В.В. Сакские племена на северо-восточной периферии среднеазиатского эллинизма // Культуры степной Евразии и их взаимодействие с древними цивилизациями. – СПб: ИИМК РАН, «Периферия», 2012. Кн. 2. – С.475-477.
6. Ибн Хавкал. Сура-ул-арз. – Душанбе: Адиб, 2008. – 61 с.
7. Ибн Хордадбех. Книга путей и стран / Перевод с арабского, комментарии, исследование, указатели и карты Наили Велихановой. - Баку: Элм, 1986. - 428 с.
8. Истахри. Китаб масалик ал-мамалик // Материалы по истории киргизов и Киргизии. Вып. I. – М.: Наука, 1973. – С.15-34.
9. Ат-Табари. История. – Ташкент: Фан, 1987. – 440 с.
10. Кармьшиева Б.Х. Среднеазиатские арабы // Народы мира. Народы Средней Азии и Казахстана. Т.2. - М.: Изд-во АН СССР, 1963. – С.582-596.
11. Квинт Курций Руф. История Александра Македонского. С приложением сочинений Диодора, Юстина, Плутарха об Александре / Отв. ред. А.А. Вигасин. – М.: Изд-во МГУ, 1993. – 464 с.

12. Лившиц В.А. Древнее название Сырдарьи // ВДИ. – 2003. – С.3-10.
13. Лившиц В.А. Согдийские слова в таджикском языке // Известия ООН АН Тадж. ССР. – 1957. - №12. – С.31-43.
14. Логофет Д.Н. Бухарское ханство под русским протекторатом. Т.1. - СПб.: Издание В. Березовского, 1911. – 340 с.
15. Лурье П.Б. Историко-лингвистический анализ согдийской топонимии: дисс. канд. фил. наук. - СПб.: Институт востоковедения РАН, 2004.
16. Наршахи М. История Бухары / Пер. с перс. Н. Лыкошина. Под ред. В.В. Бартольда. - Ташкент: Типо-лит. т.д. «Ф. и Г. Бр. Каменские», 1897. – 124 с.
17. Немцова Н.Б., Дресвянская Г.Я. Памятники Заamina и его округи // История материальной культуры Узбекистана, 1986. - Вып.20. - С.216-225.
18. Рахимов Н.Т. Опыт взаимодействия оседлых и кочевых культур в бассейне Средней Сырдарьи (древность и средневековье) // Межцивилизационное взаимодействие на евразийском пространстве: история, тенденции и перспективы (Душанбе, 13 февраля 2015 г. / Сост.: д.и.н., проф. Мухидинов С.Р.; Ред. Михайличенко Н.В. – Душанбе: РТСУ, 2015. – С.165-173.
19. Страбон. География / Перевод, вводная статья и комментарии Г.А. Стратановского; Под общ. ред. С.Л. Утченко. – М.: Наука, 1964. - 944 с.
20. Филанович М. Древний Чач на пути евразийских миграций номадов (данные археологии и историческая традиция) // Традиции Востока и Запада в античной культуре Средней Азии: сборник статей в честь Поля Бернара. - Самарканд, изд-во «Зарафшан», 2010. - С.204-216.
21. Холики А., Рахимов Н.Т. Межэтнические отношения в Средней Азии: история и тенденции // Вестник ТГУПБП. - 2013. - №3 (55). - С.186-195.
22. Хромов А.Л. Некоторые особенности формирования топонимии Средней Азии в IX-XIII вв. // Топонимика Востока. - М., 1980. – С.132-139.
23. Хромов А.Л. Об арабской топонимии на территории Средней Азии // Ономастика Средней Азии. - Фрунзе, 1980. - С.191-197.
24. Худуд-ул-олам. – Душанбе: Адиб, 2008. – 130 с.
25. Markwart J. Sogdiana des Ptolemaios, ed. G.Messina // *Orientalia*, Roma, 1949. - P. 288-296.

#### **Reference Literature:**

1. Al-Yakubi. *The Book of Countries* (“*Kitab al-Booldan*”) // Introduction, translation, commentaries and indicators by L. A. Semyonova; editor-in-charge: D. V. Mikulsky: the Institute of Oriental Studies and the Russian Academy of Sciences (RAS). – М.: Oriental Literature, 2011. – 365 pp.
2. Arrian. *Marches of Alexander*. – М., L: USSR AS publishing-house. 1962. – 394 pp.
3. Gafurov B. G. *Historic Ties of Middle Asia with the Countries of the Arabian East. Selected Works*. – М.: Science, 1985. – pp. 446-452.
4. Gritsina V. V. *Archeological Monuments of the Syr-Darya Viloyat*. – Tashkent: Science, 1992. – 168 pp.
5. Gusakov V. V. *Sak Tribes on the Northern-Eastern Periphery of Middle Asian Hellenism // The Cultures of Steppe Eurasia and their Interaction with Ancient Civilizations*. – SPb: the Institute of International Cultures Research (ICR) under RAS, “Periphery”, 2012. Book 2. – pp. 475 – 477.
6. Ibn Khavkal. *The Picture of the Earth*. – Dushanbe: Man-of-Letters, 2008. – 61 pp.

7. Ibn Khordadbeh. *The Book of Roads and Countries* // Translation from Arabic, commentaries, exploration, indicators and maps by Nailya Velihanova. – Baku: Science, 1986. – 428 pp.
8. Istahri. *The Book of Roads and Countries* // Materials on the History of Kyrgyzes and Kyrgyzia. Issue 1. – M.: Science, 1973. – pp. 15-34
9. At-Tabari. *History*. – Tashkent: Science, 1987. – 440 pp.
10. Karmysheva B. Kh. *Middle Asian Arabs* // Peoples of the World. People of Middle Asia and Kazakhstan. V.2. – M.: USSR AS publishing-house, 1963. – pp. 582 – 596.
11. Quint Kurciy Ruf. *The History of Alexander the Macedonian. With supplement of compositions by Diodor, Yustin, Plutarch about Alexander* // Editor-in-charge: A. A. Vigasin. – M.: MSU publishing-house, 1993. – 464 pp.
12. Livshits V. A. *The Syr-Darya's Ancient Name II VDI*. – 2003. – pp. 3-10.
13. Livshits V. A. *Sughdian Words in the Tajik Language* // UNO Tidings of the Tajik SSR AS. – 1957, N12, - pp. 31-43.
14. Logofet D. N. *Bukhara Khanate under Russian Protectorate. V.1.* – SPB: V. Berezovsky's edition, 1911 – 340 pp.
15. Lourie P. B. *Historico-Linguistic Analysis of Sughdian Toponymy: candidate dissertation in philology*. – SPB: The Institute of Oriental Knowledge under RAS, 2004.
16. Narshakhi M. *The History of Bukhara* // Translation from Persian by N. Lykoshin. Under the editorship of V.V. Bartold. – Tashkent: “Brothers F. and G. Kamenskys” type-lithography, 1897. – 124 pp.
17. Nemtsova N. B., Dresvyanskaya G. Ya. *The Monuments of Zaamin and its Environs*. // *The History of Uzbekistan Material Culture*, 1986. – Issue 20. – pp. 216 – 225.
18. Rakhimov N. T. *The Experience of Interaction of Settled and Nomadic Cultures in the Middle Syr-Darya Reservoir (Antiquity and Middle Ages)* // *Intercivilizational Interaction in Eurasian Space: History, Tendencies and Perspectives (Dushanbe, 2015, February 13* // Compiler: Mukhitdinov S. R., Dr. of History, Professor // editor: Mikhailichenko N. V. – Dushanbe: Russian-Tajik Slavonic University, 2015. – pp. 165 – 173.
19. Strabo. *Geography* // Translation, introductory article and commentaries by G. A. Stratanovsky; under the general editorship of S. L. Utchenko. – M.: Science, 1964. – 944 pp.
20. Filanovich M. *Ancient Chach on the Way of Eurasian Migrations of Nomads (Data of Archeology and Historic Tradition)* // *Traditions of East and West in the Ancient Culture of Middle Asia: collection of articles in honour of Paul Bernard*. – Samarkand, “Zarafshan” publishing-house, 2010. – pp. 204-216.
21. Kholiki A., Rakhimov N. T. *Interethnic Relations in Middle Asia: History and Tendencies* // *Bulletin of TSU LBP*. 2013, N3 (55). – pp. 186-195.
22. Khromov A. L. *Some Peculiarities of Formation of Toponymy in Middle Asia in the IX-th – XIII-th cc.* // *Toponymy of the Orient* M., 1980. – pp. 132-139.
23. Khromov A. L. *On Arabic Toponymy on the Territory of Middle Asia* // *Onomastics of Middle Asia*. – Frunze, 1980. – pp. 191-197.
24. *The World Territory*. – Dushanbe: Man-of-Letters, 2008. – 130 pp.
25. Markwart J. *Sughdiana in Ptolemy's Outlook*. Editor: G. Messina // *Orientalia*, Roma, 1949. – pp. 288 – 296 (in Italian).